375R2051

11.8.75 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων Ἀριθ. N 213/53

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2051/75 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 25ης Ἰουλίου 1975

περί τῶν αἰτήσεων ἀποδόσεως τῶν ἐνισχύσεων πού χορηγοῦν τά Κράτη μέλη γιά τή βελτίωση τῆς παραγωγῆς καί τῆς ἐμπορίας τῶν κοινοτικῶν ἐσπεριδοειδῶν

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 9ης Δεκεμβρίου 1969, περί προβλέψεως εἰδικῶν μέτρων γιά τή βελτίωση τῆς παραγωγῆς καί τῆς ἐμπορίας στόν τομέα τῶν κοινοτικῶν ἐσπεριδοειδῶν[1], ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 175/73 [2], καί ἰδίως τό ἄρθρο 5 παράγραφος 3,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι οἱ αἰτήσεις ἀποδόσεως πού διαβιβάστηκαν στό τμῆμα προσανατολισμοῦ τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Γεωργικοῦ Ταμείου Προσανατολισμοῦ καί Ἐγγυήσεων καί ἀφοροῦν τό 50% τῶν ἐνισχύσεων πού χορηγοῦνται ἀπό τά Κράτη μέλη γιά τή βελτίωση τῆς παραγωγῆς καί τῆς ἐμπορίας τῶν ἐσπεριδοειδῶν τῆς Κοινότητος, πρέπει νά περιλαμβάνουν ὁρισμένα στοιχεῖα, τά ὁποῖα πρέπει νά παρουσιάζονται κατά τρόπο ὁμοιόμορφο ἀπό κάθε Κράτος μέλος, ὥστε νά διευκολύνεται ὁ ἔλεγχος τῆς συμφωνίας αὐτῶν πρός τίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69, καθώς καί ἡ λήψη ἀποφάσεως σχετικά μέ αὐτά·

ὅτι γιά νά καταστεῖ δυνατός ἕνας ἀποτελεσματικός ἔλεγχος τῶν αἰτήσεων ἀποδόσεως, τά Κράτη μέλη πρέπει νά θέτουν στή διάθεση τῆς Ἐπιτροπῆς, γιά μία περίοδο τριῶν ἐτῶν, τά ἀποδεικτικά ἔγγραφα βάσει τῶν ὁποίων ὑπελογίσθη τό ποσό τῶν ἐνισχύσεων·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Ταμείου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Οἱ αἰτήσεις ἀποδόσεως πού συντάσσονται ἀπό τά Κράτη μέλη γιά τίς ἐνισχύσεις πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1 περίπτωση α) καί παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69, πρέπει νά ὑποβάλλονται σύμφωνα μέ τούς πίνακες πού ἀναγράφονται στά παραρτήματα I, II καί III ἀντιστοίχως.

Ἄρθρο 2

Οἱ αἰτήσεις ἀποδόσεως πού συντάσσονται ἀπό τά Κράτη μέλη γιά τίς ἐνισχύσεις πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1 περίπτωση β) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69, πρέπει νά ὑποβάλλονται κατά τόν ἀκόλουθο τύπο: Γιά κάθε πρόγραμμα ἐπενδύσεως πού πραγματοποιεῖται στά πλαίσια τοῦ σχεδίου πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69, τά Κράτη μέλη διαβιβάζουν στήν Ἐπιτροπή ἕνα φάκελλο, ὁ ὁποῖος πρέπει νά περιλαμβάνει τά στοιχεῖα πού ἀναγράφονται στό παράρτημα IV.

Ἄρθρο 3

1. Οἱ αἰτήσεις ἀποδόσεως ἀναφέρουν τίς δαπάνες πού πραγματοποίησαν τά Κράτη μέλη κατά τή διάρκεια ἑνός ἡμερολογιακοῦ ἔτους καί ὑποβάλλονται στήν Ἐπιτροπή πρίν ἀπό τήν 1η Ἰουλίου τοῦ ἑπομένου ἔτους.

2. Ἡ Ἐπιτροπή, μέ βάση τά στοιχεῖα πού περιέχονται στίς ἀπαιτήσεις ἀποδόσεως, προβαίνει στήν ἀπόδοση πρίν ἀπό τήν προσεχή 31η Δεκεμβρίου, ἐφ' ὅσον ἡ αἴτηση εἶναι πλήρης καί ἔχει ὑποβληθεῖ νομοτύπως καί ἐντός τῶν προβλεπομένων προθεσμιῶν.

Ἄρθρο 4

Τό Κράτος μέλος θέτει στή διάθεση τῆς Ἐπιτροπῆς, γιά μία περίοδο τριῶν ἐτῶν ἀπό τήν ἡμερομηνία τῆς τελευταίας ἀποδόσεως ἀπό τήν Κοινότητα, τό σύνολο τῶν ἀποδεικτικῶν ἐγγράφων ἤ ἕνα ἐπικυρωμένο ἀντίγραφο, τό ὁποῖο ἔχει στήν κατοχή του καί βάσει τῶν ὁποίων ἔχουν ὑπολογισθεῖ οἱ ἐνισχύσεις πού προβλέπονται στό ἄρθρο 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 25 Ἰουλίου 1975.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

P. J. LARDINOIS

Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς

(1) ΕΕ ἀριθ. N 318 τῆς 18.12.1969, σ. 1.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 25 τῆς 30.1.1973, σ. 2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κράτος μέλος: .....

Στοιχεῖα σχετικά μέ αἰτήσεις ἀποδόσεως ὑποβληθεῖσες γιά ἐνέργειες οἱ ὁποῖες πραγματοποιήθηκαν στό πλαίσιο τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 1 παράγραφος 1 περίπτωση α) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69

(Μετατροπή τῶν φυτειῶν)

Δαπάνες πού πραγματοποίησε τό Κράτος μέλος κατά τή διάρκεια τοῦ ἡμερολογιακοῦ ἔτους ....

Ἐπαρχία Διαμέρισμα	Δικαιοῦχος ἐνισχύσεως(1)				Πραγματοποιηθεῖσες μετατροπές				Ποσό τῆς χορηγουμένης ἐνισχύσεως καί ἡμερομηνία πληρωμῆς		Ποσό τῆς αἰτουμένης ἀποδόσεως
	Ὄνομα καί Διεύθυνση	Αὔξων ἀριθμός (2)	Ἔκταση τῆς ἐκμεταλλεύσεως		Διά ἐπαναφυτεύσεως		Διά ἐπανεμβολιασμοῦ				
			Σύνολο (ἑκτ.)	Ἔκταση ἐσπεριδοειδῶν (ἑκτ.)	Παλαιές ποικιλίες (ἑκτ.)	Νέες ποικιλίες (ἑκτ.)	Παλαιές ποικιλίες (ἑκτ.)	Νέες ποικιλίες (ἑκτ.)	Ἐπαναφύτευση	Ἐπανεμβολιασμός	
Σύνολα:											

(1) Γιά κάθε δικαιοῦχο νά γραφεῖ ἡ ἡμερομηνία τῆς ἀποφάσεως γιά τή χορήγηση τῆς ἐνισχύσεως.

(2) Σέ κάθε ἐπαρχία ἤ διαμέρισμα θά δοθεῖ σέ κάθε δικαιοῦχο ἕνας αὔξων ἀριθμός. Ἡ ἀρίθμηση πρέπει νά εἶναι συνεχής ἀπό τό ἕνα ἔτος στό ἄλλο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κράτος μέλος .....

Στοιχεῖα σχετικά μέ αἰτήσεις ἀποδόσεως ὑποβληθεῖσες γιά ἐνέργειες οἱ ὁποῖες πραγματοποιήθηκαν στό πλαίσιο τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 1 παράγραφος 1 περίπτωση α) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69

(Ἐνισχύσεις γιά φυτώρια)

Δαπάνες πού πραγματοποίησε τό Κράτος μέλος κατά τή διάρκεια τοῦ ἡμερολογιακοῦ ἔτους ....

Ἐπαρχία Διαμέρισμα	Δικαιοῦχος ἐνισχύσεως(1)		Ἐπένδυση		Ποσό χορηγουμένης ἐνισχύσεως καί ἡμερομηνία πληρωμῆς	Ποσό αἰτουμένης ἀποδόσεως
	Ὄνομα ἤ ἑταιρική ἐπωνυμία	Αὔξων ἀριθμός (2)	Ἔκταση	Δυναμικότητα παραγωγῆς ἀνά ποικιλία		
				Σύνολα:		

(1) Γιά κάθε δικαιοῦχο νά γραφεῖ ἡ ἡμερομηνία τῆς ἀποφάσεως γιά τή χορήγηση τῆς ἐνισχύσεως.
(2) Σέ κάθε ἐπαρχία ἤ διαμέρισμα θά δοθεῖ σέ κάθε δικαιοῦχο ἕνας αὔξων ἀριθμός. Ἡ ἀρίθμηση πρέπει νά εἶναι συνεχής ἀπό τό ἕνα ἔτος στό ἄλλο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Κράτος μέλος .....

Στοιχεῖα σχετικά μέ αἰτήσεις ἀποδόσεως ὑποβληθεῖσες γιά ἐνέργειες πού πραγματοποιήθηκαν στό πλαίσιο τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 1 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69

Δαπάνες πού πραγματοποίησε τό Κράτος μέλος κατά τή διάρκεια τοῦ ἡμερολογιακοῦ ἔτους . . . .

Ἐπαρχία Διαμέρισμα	Δικαιοῦχος (1)					Εἰσόδημα		Μετατραπείσα ἔκταση (ἑκτ.)			Χορηγηθείσα ἐνίσχυση		Αἰτουμένη ἀπόδοση
	Ὄνομα καί Διεύθυνση	Αὔξων ἀριθμός (2)	Αὔξων ἀριθμός γιά ἐνίσχυση (ἄρθρο 1 παράγραφος 1 περίπτωση α)	Ἔκταση τῆς ἐκμεταλλεύσεως		Εἰσόδημα ἐκμεταλλεύσεως (3)	Εἰσόδημα ἀνά ἑκτ. ἐσπεριδοειδῶν (3)	Ἔναρξη ἐνεργειῶν	Πορτοκαλιές	Μανταρινιές	Ποσό	Ἡμερομηνία πληρωμῆς	
				Συνολική (ἑκτ.)	Ἔκταση ἐσπεριδοειδῶν (ἑκτ.)								
Ἐνισχύσεις χορηγηθεῖσες βάσει τῶν ἀποφάσεων χρηματοδοτήσεως σχετικά μέ τό ἔτος 19. . . (4)													
Ἐνισχύσεις χορηγηθεῖσες βάσει τῶν ἀποφάσεων χρηματοδοτήσεως σχετικά μέ τό ἔτος 19. . . .(4)													
Ἐνισχύσεις χορηγηθεῖσες βάσει τῶν ἀποφάσεων χρηματοδοτήσεως σχετικά μέ τό ἔτος 19. . . (4)													

(1) Γιά κάθε δικαιοῦχο νά γραφεῖ ἡ ἡμερομηνία τῆς ἀποφάσεως γιά τή χορήγηση τῆς ἐνισχύσεως.
(2) Σέ κάθε ἐπαρχία ἤ διαμέρισμα θά δοθεῖ σέ κάθε δικαιοῦχο ἕνας αὔξων ἀριθμός. Ἡ ἀρίθμηση πρέπει νά εἶναι συνεχής ἀπό τό ἕνα ἔτος στό ἄλλο.
(3) Ὁ μέσος ὅρος γιά τά τρία ἔτη πρίν ἀπό τήν αἴτηση τῆς ἐνισχύσεως.
(4) Στοιχεῖα ἀπαιτούμενα γιά κάθε ἔτος γιά τό ὁποῖο κατεβλήθη συμπληρωματική ἐνίσχυση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Στοιχεῖα σχετικά μέ τήν αἴτηση ἀποδόσεως πού ὑποβάλλεται γιά πρόγραμμα ἐπενδύσεως πού πραγματοποιεῖται στό πλαίσιο τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 1 παράγραφος 1 περίπτωση β) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69

1. Δελτίο ἀνακεφαλαιώσεως ὅλων τῶν πληροφοριῶν πού ἀφοροῦν τό πρόγραμμα πού καταρτίζεται ἀπό τό Κράτος μέλος καί περιλαμβάνει:

   — τά στοιχεῖα ταυτότητος τοῦ δικαιούχου,

   — τά τεχνικά στοιχεῖα ἐπί τῶν ἐκτελεσθεισῶν ἐργασιῶν συμπεριλαμβανομένης ἰδίως τῆς ἐνδείξεως περί τοῦ δημιουργηθέντος δυναμικοῦ ἐπεξεργασίας,

   — τό κόστος τῶν ἐκτελεσθεισῶν ἐργασιῶν καί τήν χρηματοδοτική συμμετοχή τοῦ Κράτους μέλους.

2. Οἰκονομική ἀνάλυση, ἡ ὁποία προσδιορίζει τίς ποσότητες καί τίς ποικιλίες τῶν ἐσπεριδοειδῶν πού παρήχθησαν στή ζώνη ἐφαρμογῆς τοῦ προγράμματος, καθώς καί τούς στόχους πού συνδέονται μέ τήν πραγματοποίηση τοῦ προγράμματος.

3. Βεβαίωση ἀπό τό Κράτος μέλος πού περιλαμβάνει:

   — τά κύρια στοιχεῖα τῆς ἀποφάσεως χρηματοδοτήσεως τοῦ προγράμματος,

   — δήλωση ὅτι ἐτηρήθησαν οἱ προϋποθέσεις πού προβλέπονται στό ἄρθρο 3 παράγραφος 1 περιπτώσεις β) καί γ) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69.

4. Τό ποσό τῆς ἀποδόσεως πού ζητεῖται ἀπό τό Εὐρωπαϊκό Γεωργικό Ταμεῖο Προσανατολισμοῦ καί 'Εγγυήσεων.